

## La llengua catalana i Andorra



SOCIETAT ANDORRANA  
DE CIÈNCIES

Divendres 25 de setembre del 2009, a les 20 h:

Inauguració oficial, per part del secretari d'Estat d'Ensenyament Superior i Recerca, Joan-Marc Miralles Bellera.

Parlaments de Mireia Mestre Cortadella, directora de Desenvolupament estratègic, màrqueting i comunicació de BI BM, i d'Àngels Mach i Buch, presidenta de la SAC.

Presentació dels ponents i del programa, per part d'Èric Jover i Comas, investigador postdoctoral de la Universitat de Barcelona i coordinador dels Debats de recerca.

Conferència plenària: "La llengua catalana al món i a Andorra", a càrrec de Joaquim Torres i Pla, president de la Societat Catalana de Sociolingüística, filial de l'Institut d'Estudis Catalans.

Dissabte 26 de setembre del 2009, de les 9.30 h a les 13.45 h:

9.30 h Benvinguda per part del coordinador dels Debats de recerca.

9.35 h "Model sistèmic de l'evolució de l'ús del català a Andorra". Presentació del grup de recerca en llengua catalana de la Universitat d'Andorra, a càrrec de Miquel Nicolau i Vila, coordinador del Rectorat i responsable de recerca de la Universitat d'Andorra.

10 h "Neologia en el català d'Andorra: xarxa NEOXOC", a càrrec de Carolina Bastida i Serra, membre del grup de recerca en llengua catalana de la Universitat d'Andorra.

10.25 h "El parlar andorrà dels segles XVII i XVIII: una mostra dels canvis lingüístics que menarien al català actual", a càrrec de Xavier Rull i Muruzabal, professor de la Universitat Rovira i Virgili i de la Universitat de Lleida.

10.50 h "La interrelació entre la identitat cultural de la població andorrana i els seus usos lingüístics", a càrrec d'Estel Margarit Viñals, col·laboradora del CRES; de Joan R. Micó Ibáñez, director del CRES; i d'Alexandra Monné Bellmunt, professora de la Universitat d'Andorra.

11.15 h Pausa esmorzar

25 i 26 de setembre  
Sala d'actes de BIBM  
Av. Meritxell, 96, planta -1  
Andorra la Vella  
Tel. 88 42 05

11.45 h "El vocabulari andorrà i el seu reconeixement normatiu", a càrrec de Joan Sans Urgell, director de Promoció Cultural i Política Lingüística.

12.10 h "La Comissió de Toponímia d'Andorra", a càrrec de Salvador Alba Muñoz, vicepresident de la Comissió de Toponímia d'Andorra i cap de l'Àrea de Cartografia del Govern d'Andorra.

12.35 h "El registre lingüístic del Diccionari Enciclopèdic d'Andorra", a càrrec d'Àlvar Valls i Oliva, professor de català i escriptor.

13 h "Els grups lingüístics a Andorra: català, castellà, portuguès i francès", a càrrec de Natxo Sorolla Vidal, investigador de la xarxa Cruscat-IEC.

13.25 h Conclusions i cloenda dels quarts Debats de recerca, a càrrec d'Èric Jover i Comas.

### APORTACIONS ESCRITES

Aportacions escrites d'altres treballs de recerca:

*El català andorrà: entre tradició i innovació. Estudi de morfologia verbal.* Lidia Rabassa i Areny, membre corresponent de l'IEC i professora de la Universitat de Tolosa Le Mirail.

*Diccionari català-txec, txec-català.* Jan Schejbal, traductor.

*Els topònims i la seva funció civilitzadora.* Jordi Pasques i Canut, excursionista i escriptor.

*Els gentilicis, amb mots derivats, en els territoris de parla catalana: el cas andorrà.*  
*L'ús de la grafia Cerni en la tradició andorrana.* Antoni Pol i Solé, arquitecte i urbanista.

Coorganització entre la Societat Andorrana de Ciències i el Ministeri d'Educació i Cultura

Organitzen:



Govern d'Andorra



SOCIETAT ANDORRANA  
DE CIÈNCIES

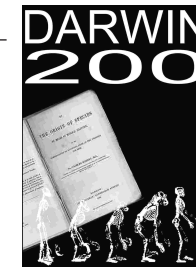
Patrocina:



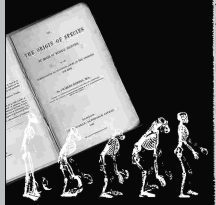
Per a més informació:

Societat Andorrana de Ciències  
Centre Cultural La Llacuna  
C/ Mossèn Cinto Verdaguer, 4  
2n pis - despatx 4  
AD500 Andorra la Vella  
Tel. +376 829 729  
www.sac.ad  
sac@andorra.ad

Secretaria d'Estat d'Ensenyament  
Superior i Recerca  
Govern d'Andorra  
Av. Rocafort, 21-23, Ed. El Moli  
AD600 Sant Julià de Lòria  
Tel. +376 743 300  
www.recerca.ad  
recerca@govern.ad



DARWIN  
200



societat andorrana de ciències



# 4ts Debats de Recerca '09

25 i 26 de setembre  
sala d'actes de BIBM



## La llengua catalana i Andorra



Govern d'Andorra

BIBM